

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:229970

16.01.2019-07:47

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 999

CONTAINER ID:

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7174492	2501523435	270	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500040693
18.01.2019	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	135	TBA-500086	180213923 17752
	P: 18 -		X	0	TBA-500078	5008916558
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7174493	2501523735	135	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500040694
18.01.2019	2501523735				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	135	TBA-500086	180213924 17753
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	5008916559
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7174495	2501524535	286	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500040696
18.01.2019	2501524535				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	286	TBA-500086	180213925 17754
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	5008916561
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7174496	2501524935	360	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500041311
18.01.2019	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	360	TBA-500086	180213926 17756
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	5008916562
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 229970		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS AUFTRAG (6) Datum 16.01.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.			
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abiade stelle 14248 (15) Versendenvermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit			
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr. 7174492 7174493 7174495 7174496	(19) Anzahl 0002 0001 0001 0001	(20) Verpackung 	(21) Inhalt SF 2501523435 2501523735 2501524535 2501524935	(22) Ladem.-gewicht kg 56 28 29 29	(24) Bruttogewicht kg 435 196 170 198
(25) Summe: 0005		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 142 (28) 999	
(29) Gefahrgut-Klassifikation		(30) Gefahrgut-Bezeichnung			
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR	
(34) Versender-Nachnahme EUR					
(35) Anlagen KUEHN Via dei Ciclamini, 5 - 70026 Modugno (BA) 17 GEN 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500040693 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift			
(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)			

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer

Warenempfänger



white - Exemplar für Auftragsgeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour commettant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
roze - Exemplaar voor afzender
blauw - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Essomplaro per committente
rosa - Essomplaro per mittente
blu - Essomplaro per destinatario
verde - Essomplaro per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
ivrid - Exemplar for ordergiver
rosa - Exemplar for sender
blau - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for balador

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieses Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 16/01/2019 unloading place 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Easy Way Sp. z o.o. ul. Urodzajna 1/11, 43-300 Bielsko-Biala Regon: 242896575, NIP: PI5532510655 office@easyway24.pl, www.easyway24.pl	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 16/01/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 229970			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF. NO 229970		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 5 Rack		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Transmission parts		9 Bezeichnung des Gutes Noms de la marchandise 37084050		10 Statistikknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 999		12 Umfang in m³ Cubage m³							
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douaniers et autres) Prescriptions particulières												19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières					
14 Rückstellung Remboursement												21 Ausgefertigt in Émis à		22 Güteempfangen Réception des marchandises		23 Datum Date			
15 Frachttarifeinweisungen Prescriptions d'affranchissement												24 Güteempfangen Réception des marchandises		25 Datum Date					
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur												27 Amliches Kennzeichen N° de la plaque officielle		28 Nutzlast in kg Capacité utile en kg					
29 Benutzte Gen.-Nr. N° de la plaque officielle												30 National		31 Bilateral		32 EG		33 CEMT	